

일본어를 공부해 보시지 않겠습니까?日本語を勉強しませんか?

일본어 공부를 할수 있는 교실이 있습니다.

참가 하고싶은 분은, 대표자에게 연락 하십시오. ○주간, ●야간

日本語の勉強ができる教室があります。参加したい人は、代表者に連絡してください。○昼間、●夜間

①교실명 教室名 ②대표자 (가나·성별) 代表者 (かな・性別) ③연락처 連絡先 ④비용 費用	장소 場所	월요일 月	화요일 火	수요일 水	목요일 木	금요일 金	토요일 土	일요일 日
①아야세 국제교류회 綾瀬国際交流の会 ②岩佐 (이와사 · 남자) 岩佐 (いわさ · 男) ③전화 080-2025-7772 ④1 회 50 엔 1 회 50 円	나카무라지구 센터 中村地区センター 							○ 13:30~15:00 제 5 주 휴무 第 5 週休
①도모시비 ともしび ②南村 (나무라 · 남자) 南村 (なむら · 男) ③전화 0467-76-7343 ④무료 無料	데라오이즈미 회관 寺尾いずみ会館 	● 19 : 00- 21 : 00		● 19 : 00- 21 : 00		● 1900- 21 : 00		
축제일·휴관일 휴무 祝祭日・休館日休み								
①위멘즈자파니즈클래스 (여성) 女性日本班 (女性) ②水上 (미즈가미 · 여자) 水上 (みずかみ · 女) ③전화090-1804-8103 ④1회 100엔1회100円	데라오이즈미 회관 寺尾いずみ会館 			● 19 : 00- 21 : 00				
축제일·휴관일 휴무 祝祭日・休館日休み								
①킷즈가께하시 (주로 소학생) キッズかけはし (主に小学生) ②太田 (오오타 · 남자) 太田 (おおた · 男) ③전화 090-3219-7030 ④월 200 엔 月 200 円	료호쿠복지회관 綾北福祉会館 			○ 15 : 15- 16 : 15 제 4·5 주 휴무 第 4・5 週休				
①킷즈나카요시 (주로 소학생) キッズなかよし (主に小学生) ②永田 (나가다 · 남자) 永田 (ながた · 男) ③전화 090-8046-2125 ④월 200 엔 月 200 円	中村地区中心 中村地区センター 					○ 15 : 15- 16 : 15 제 4·5 주 휴무 第 4・5 週休		
①니누화부시 (소·중학생) にぬふあぶし (小・中学生) ②門間 (몬마 · 여자) 門間 (もんま · 女) ③전화 090-2280-8993 ④문의 필요 要問合せ	시내복수의 공공시설 市内複数の公共施設 	학교의 장기휴가 学校の長期休暇 자세한것은 왼쪽 2 차원코드 (니누화부시 HP)로 확인 詳細は左の二次元コード (にぬふあぶし HP) で確認						
①KAM (주로 소학생) K A M (主に小学生) ②日浦 (히우라 · 남자) 日浦 (ひうら · 男) ③전화 090-2974-1231 ④1 회 500 엔 1 회 500 円	중앙공민관 中央公民館 	데라오이즈미 회관 寺尾いずみ会館 			중앙공민관 中央公民館 ● 18:00- 21:00		데라오이즈미 회관 寺尾いずみ会館 ○ 13:30- 17:00	



학교공부도 할수 있습니다.
小学校や中学校の勉強もできます。

시내에는 7 개 일본어교실이 있습니다



일본어공부는, 일본어검정, 일상회화등 자기가 배우자 하는것을 선정 할수 있습니다
日本語の勉強は、日本語検定、日常会話など自分が学びたいものを選ぶことができます。



일본문화를 체험 할수 있는 행사도 있습니다.
떡방아질, 김밥, 칠석, 수박깨기등
日本文化を体験できるイベントもあります。
餅つき、のり巻き、七夕、スイカ割りなど

~일본어교실출신 강사로부터 코멘트~
~日本語教室出身の講師からのコメント~



샤마 씨 (여성)샤ーマさん

나는 고교 2 년생이고 「니누화부시 일본어교실」에서 보랜티어를 하고 있습니다.

전에는 배우는 쪽인 내가 지금은 가르치는 입장으로. 어린이들이 이해하여 웃는 얼굴이 되는 순간은 정말로 기쁘고 보람을 느낍니다.

전하는 능력이나 상대를 생각해주는 중요함을 배워, 자기자신도 성장할수있는 이경험에 긍지를 갖고 있습니다。

私は高校2年生で、「にぬゐあぶし日本語教室」でボランティアをしています。

かつて教えてもらう側だった私が、今は教える立場に。子どもたちが理解し、笑顔になる瞬間は本当に嬉しく、やりがいを感じます。

伝える力や相手を思いやる大切さを学び、自分自身も成長できるこの経験に誇りを持っています。

일본어교실에서는 학습자 뿐만 아니라, 서포터도 모집 하고 있습니다.

(국적불문•자격불요)

日本語教室では、学習者だけでなく、サポーターも募集しています。

(国籍不問・資格不要)



https://www.city.ayase.kanagawa.jp/soshiki/shiminkatsudosuishinka/gaikokujinnohohe_gaikokujinnokatahe/14532.html

아야세시에서는 일본에서의 생활에 도움이 되는 정보나 규율을 게재한 「아야세 웰카무팩쿠~외국인 시민을 위한 생활가이드~」를 11 언어로 작성하고 있습니다

시청 1 층 행정자료코너, 2 층 시민활동추진과 창구나 HP 로 확인할수 있스니 필이 보시기 바랍니다.

대상언어: 영어•베트남어•타밀어•포르투갈어•중국어•라오스어•쿠메루어•타가로그어•스페인어•태국어•한국어

綾瀬市では日本での生活に役立つ情報やルールなどを掲載した「あやせウェルカムパック~外国人市民のための生活ガイド~」を 11 言語で作成しています。市役所 1 階行政資料コーナー、2 階市民活動推進課窓口や HP で確認できますので、ぜひご覧ください。

対象言語: 英語・ベトナム語・タミル語・ポルトガル語・中国語・ラオス語・クメール語・タガログ語・スペイン語・タイ語・韓国語



https://www.city.ayase.kanagawa.jp/soshiki/shiminkatsudosuishinka/gaikokuujinnohohe_gaikokuujinnokatahe/790.html

Ayase Welcome Pack
Living Guide for Foreign Residents

あやせウェルカムパック
外国人市民のための生活ガイド



3 월부터 벚꽃개화가 시작됩니다

3月から桜の開花が始まります❀

시내에는 벚꽃이 개화하는 공원이 많이 있습니다.

개화상태를 시의 홈페이지에 게재(3 월중순공개예정)

하고 있스니 참고 해주시요.

市内には桜が開花する公園がたくさんあります。

開花状況を市のHPに掲載(3月中旬公開予定)しているので、参考にしてください。



<https://www.city.ayase.kanagawa.jp/soshiki/midorikoenka/koen/5855.html>

5 월부터 고료공원의 로즈가덴가 리뉴아루오픈 예정 입니다.

5月から光綾公園のローズガーデンがリニューアルオープン予定です。

리뉴아루 하는 로즈가덴은 세계각지의 테마로 구성 하여, 세계를 여행하는 것처럼 산책 할수 있습니다.

필히 놀러 오십시오.

리ニューアルするローズガーデンは、世界各地のテーマで構成し、世界を旅するように散策できます。ぜひ遊びにきてください。



<https://www.city.ayase.kanagawa.jp/soshiki/midorikoenka/koen/4/15170.html>

「홍보 아야세」를 외국어로 읽을수가 있습니다.

QR 코드를 사용하여 컴퓨터, 스마트폰이나 태블릿으로 「홍보 아야세」를 외국어로 관람 할수 있습니다.

대응언어: 영어•베트남어•포르투갈어•중국어•스페인어•크메루어•타가로그어•한글어•태국어•신하라어•타밀어

「広報あやせ」を外国語で読むことができます

QRコードからパソコン、スマートフォンやタブレットで、「広報あやせ」が外国語で閲覧できます。

対応言語: 英語・ベトナム語・ポルトガル語・ラオス語・中国語・スペイン語・クメール語・タガログ語

・ハングル語・タイ語・シンハラ語・タミル語



다음호의 예정 • 문의처

次号の予定 • 問い合わせ先

다음호는 2025 년 7 월 발행예정 입니다.

이 정보지에 관한 의견이나 문의는, 시청 2 층 시민활동추진과로.

전화 0467-70-5682 Fax 0467-70-5701

이메일 : wm.705657@city.ayase.kanagawa.jp

次号は、2025 年 7 月発行予定です。

この情報紙についての意見や問い合わせは、市役所 2 階の市民活動推進課へ。

電話 0467-70-5682

FAX 0467-70-5701

E-mail wm.705657@city.ayase.kanagawa.jp

이 정보지는 외국인 주민분이 지역의 일원으로서 생활하기좋은 환경을 만들기위한 정보자료로,보ランティア 분들의 협력으로 작성하고 있습니다.

この情報紙は、外国人住民の方が、地域の一員として暮らしやすい環境をつくるための情報資料として、ボランティアの方々の協力で作成しています。